

Student Reduced Fare Program

Effective January 14, 2013

Programa de pasajes estudiantiles a tarifa reducida

Vigente a partir del 14 de
enero de 2013



Student Fare Program Overview

CTA is introducing a new Student Reduced Fare program for elementary and high school students. Previously, students qualified for regular reduced fares, but now will qualify for a new, lower student fare. In addition, the program, which previously covered students ages 12 to 20, is being expanded to cover elementary and high school students ages 7 to 20.

Student reduced fares are valid on school days only between 5:30am and 8:30pm. Eligibility for the student reduced fare is limited to full-time students, ages 7 to 20, for trips to and from regular day classes (including work-study programs and on-campus extracurricular activities) at a public, parochial or private elementary or high school, on days when school is in session.

Students ages 7 to 11 do not need a CTA Student Riding Permit to qualify for the student reduced fare.

High school students ages 12 to 20 must present a valid CTA Student Riding Permit when paying their fare to qualify for the student reduced fare.

One Ride 75¢

First Transfer Use.....15¢
(within two hours of initial ride)

Second Transfer UseFREE
(within two hours of initial ride)

Outside of the hours when the student reduced fare is in effect, children ages 7 to 11 pay a reduced fare, while children over 12 years of age pay a full fare.

How to Pay Your Student Fare

Student reduced fares may be paid with magnetic stripe Student Reduced Fare Transit Cards or Student Riding Permits on both bus and rail lines. In addition, student reduced fares may be paid with cash on bus only.

Student Reduced Fare Transit Cards pre-loaded with fare value are available from CTA's online Fare Media Store (<http://faremedia.chicago-card.com>) or from retail locations including select Currency Exchanges, Jewel and Dominick's food stores, CVS Pharmacies, and Walgreens. (A full list of retail locations is available on transitchicago.com.) Student Reduced Fare Transit Cards with no value may be obtained from rail station Customer Assistants.

The **Student Riding Permit** required for high school students ages 12 to 20 is a stored-value Transit Card in addition to being a permit. The Permit may be used along with a Student Reduced Fare Transit Card, or the fare value may be added and stored directly on the Student Riding Permit.

Rail customers with cash must add value to a Student Reduced Fare Transit Card or a Student Riding Permit at rail station vending machines. Turnstiles do not accept cash, and there is no way to pay a student reduced fare without a Student Reduced Fare Transit Card or Student Riding Permit.

Benefits to Storing Value on Your Permit

If you're required to have a Student Riding Permit to qualify for a student reduced fare, using your Permit to store your fare value has these convenient benefits:

- Easy to handle—no more fumbling with coins.
- Speeds boarding—on CTA buses and at rail stations.
- More convenient—no need to carry two cards to pay.
- Easy to use—deducts exact fares and transfers.
- Fits your budget—add value whenever you want.
- Rechargeable—recharge at any CTA Transit Card or CTA Express vending machine.

Adding Value to Your Farecard or Permit

- Add value at Transit Card Vending Machines located in all CTA rail stations. Use coins or bills to add value. Total value cannot exceed \$100.
- Add value at CTA Express Vending Machines located at select stations with Visa, MasterCard, Discover and American Express credit cards. Debit cards with Visa or MasterCard logos are also accepted. Express vending machines do not accept cash.
- Use Transit Card or Express vending machines to check your card or permit's remaining value.

Student Riding Permit Details

How to Obtain the Magnetic Student Permit

1. Students may contact their school's permit administrator for an application.
2. Applications are also available at the CTA Sales Center, 567 W. Lake Street (Chicago), 2nd floor or at transitchicago.com. The application requires a \$2.00 fee (Summer Permit) or \$5.00 fee (Fall/Spring Permit). Mail completed application to Chicago Transit Authority, Treasury/Finance, Attn: Student Permits, 901 West Division Street, Chicago, IL 60642-4216. Once the application is processed, the magnetic permit will be mailed directly to your school's permit administrator for distribution.

How to Obtain a Replacement

- **A defective magnetic permit** can only be replaced in person at CTA's Sales Center, 567 W. Lake Street (Chicago), 2nd floor. A replacement permit will be issued at the time the defective permit is brought in for exchange.
- **A lost or stolen magnetic permit** may be replaced. The replacement will be processed through the mail and requires an application and a \$2.00 fee (Summer Permit), or \$5.00 fee (Fall/Spring Permit) to be mailed to the Chicago Transit Authority, Treasury/Finance, Attn: Student Permits, 901 W. Division Street, Chicago, IL 60642-4216. Please allow 10 days for delivery of the replacement permit. Questions? CTA Student Permit Section: (312) 932-2923 or (312) 932-2926, Monday through Friday, 8:00 a.m. to 4:30 p.m.; CTA Customer Service: 1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282) TTY: 1-888-282-8891, Monday through Friday, 7:00 a.m. to 7:00 p.m.

Conditions

The conditions for use are also printed on the back of the Magnetic Student Riding Permit.

- The stored-value permit is valid on CTA and Pace (except Pace Route 855) and cannot be shared.
- CTA reserves the right to require the student to show valid school identification upon presentation of the permit.
- Value can be added at CTA Transit Card and CTA Express vending machines only.
- Rail station turnstiles and bus fareboxes automatically deduct fares and transfers.
- Bus fareboxes, rail station turnstiles, and farecard vending machines show remaining value and transfers.
- Permit values cannot be combined to pay fares.
- The Permit will not be valid on days when school is not in session and on the following holidays: Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, Christmas Day through New Year's Day, Good Friday, and Memorial Day.
- Permits cannot be replaced, refunded or redeemed for cash.
- **BUS ONLY:** If permit contains insufficient value to pay for transfer charge on 2nd ride, pay transfer charge in coins.

Vista General del Programa de Pasajes Estudiantiles

CTA está lanzando un programa nuevo de pasajes estudiantiles a tarifa reducida para estudiantes del colegio y de la secundaria. Anteriormente los estudiantes se calificaban para el pasaje reducido normal, pero ahora se calificarán para una nueva tarifa más baja para estudiantes. Además, el programa, que anteriormente abarcaba a los estudiantes desde los 12 a los 20 años, ahora ha sido ampliado para abarcar a los estudiantes del colegio y de la secundaria desde los 7 a los 20 años.

Los pasajes estudiantiles a tarifa reducida son válidos los días de escuela solamente entre las 5:30 a.m. a las 8:30 p.m. La condición de calificado para el pasaje estudiantil a tarifa reducida está limitada a los estudiantes de tiempo completo, desde los 7 a los 20 años, cuando viajan a las clases normales de turno diurno y de vuelta de las mismas (incluso los programas de prácticas en el trabajo y las actividades extraacadémicas en el recinto escolar) en un colegio o escuela secundaria pública, católica, o privada, los días cuando haya sesión escolar.

Los estudiantes de edad de 7 a 11 años no necesitan un Permiso Estudiantil de Viaje de la CTA para calificarse para el pasaje estudiantil a tarifa reducida.

Los estudiantes de la secundaria de edad de 12 a 20 años deben presentar un Permiso válido de Viaje para Estudiantes de la CTA cuando pagan el pasaje para calificarse para el pasaje estudiantil a tarifa reducida.

Viaje de ida.....75¢

Uso del primer transbordo*15¢
(dentro de dos horas del viaje inicial)

Uso del segundo transbordo*GRATUITO
(dentro de dos horas del viaje inicial)

Fuera de las horas mientras el pasaje estudiantil a tarifa reducida tenga efecto, los niños desde los 7 a los 11 años pagan un pasaje reducido, mientras los niños mayores de 12 años de edad pagan el pasaje completo.

Cómo pagar su pasaje estudiantil

Los pasajes estudiantiles a tarifa reducida pueden pagarse con la banda magnética en las Tarjetas de Tránsito a Tarifa Reducida para Estudiantes o en los Permisos de Viaje para Estudiantes, tanto en los autobuses como en los trenes. Además, los pasajes estudiantiles a tarifa reducida pueden pagarse en efectivo solamente en los autobuses.

Las Tarjetas de Tránsito a Tarifa Reducida para Estudiantes, con el valor del pasaje precargado, están disponibles en la Tienda de Medios Comunicativos de Pasajes de la CTA en línea e (<http://faremedia.chicago-card.com>), o en los locales de venta al público, incluso las casas de cambio escogidas, las tiendas de comestibles de Jewel y Dominick's, las Farmacias de CVS y de Walgreens. (Se puede obtener una lista completa de locales de venta al público en el transitchicago.com.) Se puede pedir Tarjetas de Tránsito a Tarifa Reducida para Estudiantes sin valor cargado a los Agentes de Atención al Cliente en las estaciones de tren.

El **Permiso de Viaje para Estudiantes** que se requiere para los estudiantes de la secundaria entre los 12 a los 20 años es una tarjeta de tránsito de valor almacenado, además de ser un permiso. Se puede usar el permiso junto con la Tarjeta de Tránsito a Tarifa Reducida para Estudiantes, o se puede cargar y almacenar el valor del pasaje al Permiso de Viaje para Estudiantes.

Los clientes ferroviarios que pagan con efectivo deben agregar valor a la Tarjeta de Tránsito a Tarifa Reducida para Estudiantes o a un Permiso de Viaje para Estudiantes en las máquinas expendedoras en las estaciones de tren. Los torniquetes no aceptan efectivo, y no hay forma de pagar un pasaje reducido para estudiantes sin Tarjeta de Tránsito a Tarifa Reducida para Estudiantes o sin Permiso de Viaje para Estudiantes.

Los beneficios de almacenar valor a su Permiso

If you're required to have a Student Riding Permit to qualify for a student reduced fare, using your Permit to store your fare value has these convenient benefits:

- Fácil de manejar—ya no hay necesidad de estar hurgando en busca de monedas.
- Facilita el subir a bordo—en los autobuses de la CTA y en las estaciones de tren.
- Más cómodo—no hay necesidad de llevar dos tarjetas para pagar.
- Fácil de usar—se descuentan el valor de pasaje y del transbordo con exactitud.
- Se adapta a su presupuesto—cargar valor en el momento que quiera.
- Recargable—se puede recargar a cualquier tarjeta de tránsito de la CTA o en la máquina expendedora expresa de la CTA.

Cargar valor a su Tarjeta de Pasaje o Permiso

- Cargar valor en las Máquinas Exendedoras de tarjetas de tránsito, ubicadas éstas en todas las estaciones de tren de la CTA. Utilizar monedas o billetes para cargar valor. El valor total no puede estar en excedo de \$100.
- Cargar valor en las Máquinas Exendedoras Expresas de la CTA, ubicadas éstas en las estaciones escogidas con las tarjetas de crédito de Visa, MasterCard, Discover y American Express. También se aceptan tarjetas de débito con los logotipos de Visa o de MasterCard. Las máquinas expendedoras expresas no aceptan el dinero en efectivo.
- Utilizar las Tarjetas de Tránsito o las máquinas expendedoras expresas para determinar el valor que quede en la tarjeta o en el permiso.

Cómo obtener el Permiso para Estudiantes con banda magnética

1. Los estudiantes pueden comunicarse con el administrador de permisos en su escuela para obtener una solicitud.
2. También se puede obtener solicitudes en el Centro de Ventas de la CTA, 567 W. Lake Street (Chicago), 2° pisos, o al transitchicago.com. Para la solicitud, se requiere una cuota de \$2.00 (Permiso de Verano) o de \$5.00 (Permiso de Otoño/Primavera). Las solicitudes rellenas deben enviarse por correo a la Chicago Transit Authority, Treasury/Finance, a la atención de Student Permits, 901 West Division Street, Chicago, IL 60642-4216. Una vez que se haya procesado la solicitud, el permiso con la banda magnética se enviará directamente al administrador de permisos en su escuela para la distribución.

Cómo obtener una tarjeta de repuesto

- Solamente se puede reposición de un permiso con una banda magnética defectuosa presentándose en persona en el Centro de Ventas de la CTA, 567 W. Lake Street (Chicago), 2° piso. Se expedirá el permiso de repuesto a la hora de cambiarse el permiso defectuoso.
- Se puede reponer un permiso con la banda magnética que haya sido robada o extraviada. Se tramitará la reposición de la tarjeta por correo y se requiere que una solicitud y una cuota de \$2.00 (Permiso de Verano), o una cuota de \$5.00 (Permiso de Otoño/ Primavera) sean enviadas a la Chicago Transit Authority, Treasury/Finance, a la atención de Student Permits, 901 W. Division Street, Chicago, IL 60642-4216. Por favor deje 10 días hasta que se entregue el permiso de repuesto. ¿Preguntas? La sección de permisos de estudiantes de la CTA: (312) 932-2923 ó (312) 932-2926, lunes a viernes, desde las 8:00 a.m. a las 4:30 p.m.; Atención al Cliente de la CTA: 1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282) TTY: 1-888-282-8891, lunes a viernes, desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m.

Condiciones

Las condiciones de uso también están impresas al lado reverso del Permiso de Viaje para Estudiantes.

- El valor de valor almacenado es válida solamente en la CTA y Pace (con excepción de la Ruta 855 de Pace) y no puede compartirse.
- La CTA se reserva el derecho a exigir que el estudiante entregue identificación escolar válida a la hora de presentar el permiso.
- Se puede cargar valor solamente a la Tarjeta de Tránsito de la CTA y en las máquinas expendedoras expresas de la CTA.
- Los torniquetes en las estaciones de tren y las cajas de pasaje en los autobuses automáticamente descuentan el valor del pasaje y de transbordo.
- Las cajas de pasaje en los autobuses, los torniquetes en las estaciones de tren, y las máquinas expendedoras de tarjetas de pasaje muestran un valor que quede y los transbordos.
- No se puede combinar el valor de permisos para pagar pasajes.
- El Permiso no será válido los días cuando no haya sesión escolar y en los siguientes feriados: Día de Independencia, Día del Trabajo, Día de Dar Gracias, el día de Navidad hasta el Día de Año Nuevo, Viernes Santo y Día de Veteranos.
- No se puede reponer, reembolsar, ni canjear permisos por efectivo.
- **SOLAMENTE PARA LOS AUTOBUSES:** Si el Permiso tiene valor insuficiente para pagar la cuota por transbordo en el segunda viaje, hay que pagar la cuota por transbordo con monedas en efectivo.